

## ニーズ分析の方法論: Who, What, & How? 浦野 研(北海学園大学)

### 1. はじめに(なぜ方法論か):

- ニーズ分析の内容はかなり限定的かつ特定の文脈上で意味を持つものであるため、多岐にわたる ESP 諸分野をカバーした議論は難しい。
- 方法論については分野を超えて共通の土俵で議論が可能である。
- ニーズ分析を教育実践の一部としてではなく研究のレベルにまで昇華させるためには、きちんとした方法論の検討、確立が重要である。

However detailed and insightful they may be, particular findings about the language, genres, tasks, etc., encountered in this or that domain are often only of use to others with the same or similar students. Of greater relevance to a far wider audience are the methodological lessons arising from such studies, and especially, research on the methodology of needs analysis itself.

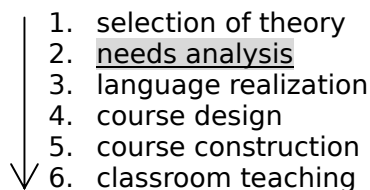
(Long, 2005b, p. 5)

### 2. アウトライン:

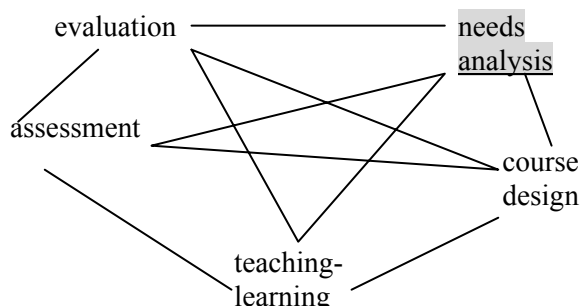
- 方法論の概観(Robinson, 1991; West, 1994; Dudley-Evans & St John, 1998; Long, 2005a を中心に)
- これまでの文献であまり取り上げられていない手法の紹介、提案
- 講演全体を通して、自分がこれまでに関わったニーズ分析の実例の紹介

### 3. ESP 教育におけるニーズ分析の位置づけ、役割:

- ESP 教育の構成要素
  - ニーズ分析、コース(シラバス)デザイン、教材選択・作成、教育実践、評価
- 構成要素の関連
  - パターン1: 一方向の直線的なモデル(e.g., West, 1994, p. 2)



- パターン2: 双方向かつ有機的なモデル(e.g., Dudley-Evans & St John, 1998, p. 121)



#### 4. 歴史的背景：

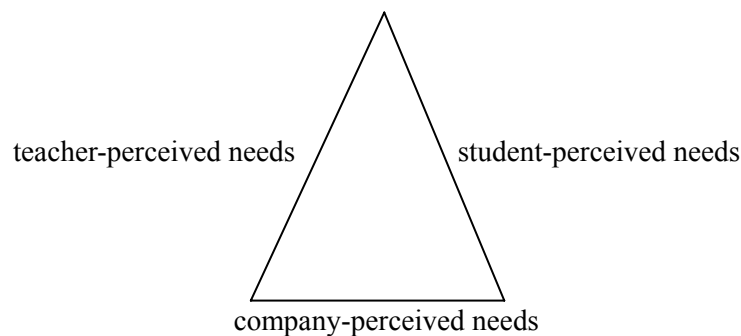
- 学習者が実際に必要としている能力に焦点を当てた教育

Foci and scopes of needs analysis (West, 1994, p. 1 を改変)

Stage	Period	Focus		Scope of analysis
1	early 1970s	ESP	EOP	target situation analysis
2	later 1970s		EAP	target situation analysis
3	1980s	ESP & general language teaching		target situation analysis deficiency analysis strategy analysis means analysis language audits
4	early 1990s	ESP		integrated/computer-based analyses materials selection
5	later 1990s-	?		?

#### 5. ニーズとは：

- 単一に定義できるものではなく、いくつかの要素を含んでいる。
  - West (1994, p. 3)
    - necessities/demands (objective, product-oriented, perceived needs)
    - learners' wants (subjective, felt needs)
    - the methods of bridging the gap between the two (process-oriented needs)
- 誰の考えるニーズか
  - West (1994, p. 6)



#### 6. ニーズ分析の3つの構成要素：

- A. 調査対象 (Who)
- B. 調査項目 (What)
- C. 調査方法 (How)

## A. 調査対象

Dudley-Evans & St John (1998, p. 132)	West (1994, p. 6)	Long (2005c, pp. 24-30)
<ul style="list-style-type: none"><li>• the learners</li><li>• people working or studying in the field</li><li>• ex-students</li><li>• documents relevant to the field</li><li>• clients</li><li>• employers</li><li>• colleagues</li><li>• ESP research in the field</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• former students</li><li>• those already working in the target situation</li><li>• specialist/native-speaker informants</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• published and unpublished literature</li><li>• learners</li><li>• teachers and applied linguists</li><li>• domain experts</li><li>• triangulated sources</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 調査対象の3分類<ol style="list-style-type: none"><li>1. Target Situation Analysis (TSA) – perceived needs, objective needs</li><li>2. Learning Situation Analysis (LSA) – subjective needs, felt needs (wants)</li><li>3. Present Situation Analysis (PSA)</li></ol></li></ul>		
<p>1. <i>Target Situation Analysis (TSA)</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• in-service people (people working or studying in the field)</li><li>• clients, colleagues, &amp; employers</li><li>• domain experts</li><li>• target discourse</li><li>• documents relevant to the field (e.g., job descriptions)</li><li>• previous ESP research</li></ul>		
<p>2. <i>Learning Situation Analysis (LSA)</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• learners</li><li>• previous ESP/ESL research (strategies, affective domain, etc.)</li></ul>		
<p>3. <i>Present Situation Analysis (PSA)</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• teachers</li><li>• learners</li><li>• ex-students</li><li>• classrooms (actual lessons)</li><li>• materials</li></ul>		

## B. 調査項目

- Linguistic Items (vocabulary, syntax, etc.)
- Skills (reading, writing, listening, speaking, etc.)
- Tasks

(詳細は後述)

## C. 調査方法

Dudley-Evans & St John (1998, p. 132)	West (1994, pp. 7-8)	Long (2005c, pp. 30-48)
<ul style="list-style-type: none"><li>• questionnaires</li><li>• analysis of authentic spoken and written texts</li><li>• discussions</li><li>• structured interviews</li><li>• observations</li><li>• assessments</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• pre-course placement/diagnostic tests</li><li>• entry tests on arrival</li><li>• self-placement/diagnostic tests</li><li>• observation of classes</li><li>• surveys based on questionnaires</li><li>• structured interviews</li><li>• learner diaries</li><li>• case studies</li><li>• final evaluation/feedback</li><li>• previous research</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• non-expert intuitions</li><li>• expert practitioner intuitions</li><li>• unstructured interviews</li><li>• structured interviews</li><li>• interview schedules</li><li>• surveys and questionnaires</li><li>• language audits</li><li>• ethnographic methods</li><li>• participant observation</li><li>• non-participant observation</li><li>• classroom observation</li><li>• diaries, journals, and logs</li><li>• role-plays, simulations</li><li>• content analysis</li><li>• discourse analysis</li><li>• analysis of discourse</li><li>• register/rhetorical analysis</li><li>• computer-aided corpus analysis</li><li>• genre analysis</li><li>• task-based, criterion-referenced performance tests</li><li>• triangulated methods</li></ul>

## 7. 提案

- A. タスクを単位とした分析
- B. 複数の調査方法の使用
- C. 複数の調査の系統的な配列
- D. Sources x Methods Triangulation

### A. タスクを単位とした分析

- Linguistic Items を単位としたニーズ分析では、教材選択・作成やコースデザインに分析結果が反映されない（例外：語彙分析）
- Skills を単位としてニーズ分析を行った場合、分析結果が教材選択・作成やコースデザインに直接結び付きにくい（実際のコースデザインでは、厳密な意味での target skills が扱われることは少ない）。またそういった場合には、作成される教材の内容に妥当性が欠ける場合が多い（e.g., Bartlett, 2005）
- タスクを単位とすることで、ニーズ分析、教育実践、評価の全てを通して情報の共有が可能になる
  - タスクを単位としたニーズ分析の例： Chaudron et al. (2005); Jasso-Aguilar (1999); Kim et al. (2003); Long (2005c)
  - タスクを単位とした教育（Task-Based Language Teaching: TBLT）： Long & Norris (2000); Long (to appear)
  - タスクを単位とした評価（テスト）の例： Norris et al. (1998)

- 第二言語習得研究から得られる示唆に基づく教育を行うには linguistic items や skills に基づく教育よりも tasks に基づいた教育の方がふさわしい

The results of task-based needs analyses readily lend themselves as input for the design of a variety of analytic, task-based and/or (small minority of) content-based second and foreign language course, whose delivery can be harmonized with what *language acquisition research* has revealed about universal L2 developmental processes in and out of classrooms.

(Long, 2005c, p. 23, italics added)

- Informants の多くは、たとえ特定分野の専門家であったとしても（応用）言語学の知識を持たないため、linguistic items や skills を単位（観点）とした調査では信頼性のある情報を得られない

Domain experts can provide valid information about the work they do in terms of tasks, but not in terms of language, about which they typically know very little.

(Long, 2005c, p. 23)

## B. 複数の調査方法の使用

- 調査手段としてアンケートの使用が突出している現状

Too many of the needs analyses are carried out via semi-structured interviews or, more commonly, written questionnaires.

(Long, 2005c, p. 19)

- 個々の調査方法の利点、欠点を考慮して、信頼性・妥当性を高めるために複数の調査方法を組み合わせる

- TSA: interview/questionnaire, observation, case studies, (target) discourse (text) analysis
- PSA: interview/questionnaire, observation, diaries, case studies, tests (assessments)
- LSA: interview/questionnaire, observation, case studies

## C. 複数の調査の系統的な配列

- 既製のアンケートを使うことの問題点
  - ニーズ分析は限定された特定の分野（target domain）を対象にしているため、汎用のアンケートはなじまない
  - 英語教育研究者、教材作成者の直感はあまり信用できない

Administrators or language teachers can ‘lead’ respondents by asking pre-formulated questions based on their own conceptions of the language needs of groups of learners.

(Mackay, 1978, cited in Kim et al., 2003, p. 96)

- 複数の調査方法を組み合わせた例（1-3 までの手順を踏んだ研究の例： Kim et al., 2003; 1-3 + 5-7 の手順の実践例： Chaudron et al., 2005）
  1. 当該分野に関するニーズ分析の先行研究をチェックする
  2. それに基づいて調査対象者の一部を対象に **unstructured interview** を行う
  3. **unstructured interview** の結果に基づいてアンケートを作成、実施する
  4. アンケート結果を補足するため、**structured interview** や **observation** 等でさらに情報を集める  
（以下ニーズ分析に基づいたコースデザイン、教育実践の例）
  5. ニーズ分析によって選定された **target task (discourse)** の情報収集
  6. **Target task** に基づいて、学習者のレベルに合わせた **pedagogic task** の作成
  7. 授業による実践

## D. Sources x Methods Triangulation

- Triangulation とは...

Triangulation ... involves (with many variants) the systematic comparison of interim findings from two or more sources, methods or combination thereof, and an attempt to validate the researcher's ... interim findings by presenting them to the informants, and/or by seeking confirmation or disconfirmation of the current analysis in the data arrived at from the methods and sources.

(Jasso-Aguilar, 1999, p. 28)

- 複数の調査対象（sources）と複数の調査方法（methods）を組み合わせることで、調査結果に差異が見出されたときにさらに検討を進められる

When different sources and/or methods produce conflicting findings, it is important to pursue the matter. Which sources are right, or more likely to be, and which to be followed when designing a program? ...

(Long, 2005c, p. 30)

## 8. まとめ：

- 日本の ESP 教育では、ニーズ分析の調査方法に偏りがあり（アンケートによる調査が中心）、調査方法の信頼性、妥当性の検討がなされていない
- ニーズ分析の結果が教材選択・作成、コースデザインに十分に活かされていない（例： 横山, 2005）
- 7で示した4つの提案によって、上記の問題点が解決できるだろう

## 9. おわりに：

- 今回の提案は、これまでに行われてきた ESP ニーズ分析を否定するものではなく、補足するものという位置づけである
- 実際のニーズ分析では実用性も考慮して、できることから始めていくのが重要である

## 10. 引用文献：

- Bartlett, N. J. D. (2005). A double shot 2% mocha latte, please, with whip: Service encounters in two coffee shops and at a coffee cart. In M. H. Long (ed.), *Second language needs analysis* (pp. 305-343). Cambridge: Cambridge University Press.
- Chaudron, C., Doughty, C. J., Kim, Y., Kong, D-K., Lee, J., Lee, Y-G., Long, M. H., Rivers, R., & Urano, K. (2005). A task-based needs analysis of a tertiary Korean as a foreign language program. In M. H. Long (ed.), *Second language needs analysis* (pp. 225-261). Cambridge: Cambridge University Press.
- Dudley-Evans, T., & St John, M. J. (1998). *Developments in English for specific purposes: A multi-disciplinary approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jasso-Aguilar, R. (1999). Sources, methods and triangulation in needs analysis: A critical perspective in a case study of Waikiki hotel maids. *English for Specific Purposes*, 18, 27-46. Also in M. H. Long (ed.), *Second language needs analysis* (pp. 127-158). Cambridge: Cambridge University Press.
- Kim, Y., Kong, D-K., Lee, Y-G., Silva, A., & Urano, K. (2003). A task-based needs analysis for the English Language Institute at the University of Hawaii at Manoa. *Korean Journal of Applied Linguistics*, 19, 93-114.
- Long, M. H. (ed.) (2005a). *Second language needs analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Long, M. H. (2005b). Overview: A rationale for needs analysis and needs analysis research. In M. H. Long (ed.), *Second language needs analysis* (pp. 1-16). Cambridge: Cambridge University Press.
- Long, M. H. (2005c). Methodological issues in learner needs analysis. In M. H. Long (ed.), *Second language needs analysis* (pp. 19-76). Cambridge: Cambridge University Press.
- Long, M. H. (to appear). *Task-based language teaching*. Oxford: Blackwell.
- Long, M. H., & Norris, J. (2000). Task-based language teaching and assessment. In M. Byram (ed.), *Encyclopedia of language teaching and learning* (pp. 597-603). London: Routledge.
- Norris, J., Brown, J. D., Hudson, T., & Yoshioka, J. (1998). *Designing second language performance assessments*. Technical Report No. 18. Honolulu, HI: University of Hawai'i, Second Language Teaching and Curriculum Center.
- Robinson, P. (1991). *ESP today: A practitioner's guide*. Hertfordshire: Prentice Hall.
- West, R. (1994). Needs analysis in language teaching. *Language Teaching*, 27, 1-19.
- 横山彰三 (研究代表). (2005). 『ESP 教授法に基づく大学専門英語教育のための効果的シラバスと教材開発の研究』 Retrieved October 25, 2005 from <http://tamada.med.miyazaki-u.ac.jp/scientific/scientific2005.pdf>

連絡先：  
〒062-8605 札幌市豊平区旭町 4-1-40  
北海学園大学 経営学部  
浦野 研

電話： 011-841-1161 (代表)  
ファックス： 011-824-7729  
メール： urano@ba.hokkai-s-u.ac.jp